

Arabic Script IDN Working Group (ASIWG-IV) Meeting Outcomes

April 1-3, 2009, Jordan

Sponsored by UN ESCWA, PIR, Afiliias, NITC

List of Actions & Due Dates:

Action	Description	Date Due	Owner	Next Steps (as of Apr 3/09)
1	Be introduced to appropriate members at WIPO, ESCAP, etc to join ASIWG		Ayman El-Sherbiny, Andrea Beccalli,	Ayman to send email by May
2	Introduce new candidates for PVALID, DISALLOWED status to WG list		Sarmad	Sarmad to followup by end of April
3	Digit Mixing - Document to be drafted		Sarmad, Alireza, Manal, Baher, Alaa Al-Din	April 30, 2009
4	Digit Mixing - Identify different language communities that use Arabic script requesting feedback on a potential ASIWG recommendation on prohibiting digit mixing in a label		Baher (Lead), Andrea, Alireza, Sarmad, Suliman, Rabia, Noor, Ram	Commence immediately, complete by June 30, 2009
5	Digit Mixing - perform outreach to representatives from intellectual property area requesting feedback on a potential ASIWG recommendation on prohibiting digit mixing in a label		Baher, Ram, Alexa, Alireza, Alaa Al-Din (Lead)	Commence immediately, complete by June 30, 2009
6	Digit Mixing - Jawi community feedback has been promised by June.		Noor	July 15, 2009
7	Digit Mixing - A recommendation should be released by the August timeframe		ASIWG Drafted by: Sarmad, Alireza, Manal, Baher, Alaa Al-Din	August 15, 2009
8	Draft document regarding policies for dealing with Variants - Bundling - Mixing - Normalization, etc -		Al-Zoman, Alireza (Lead), Suliman, Ram, Alexa	August 25, 2009
9	Definition of Variants - Draft sent to list - To be finalized at F2F meeting - Create Normalization Table - This would contain two parts – (1) Normalization handled by Unicode, and (2) additional normalization that needs to be done for Arabic script		Raed, Al-Zoman, Sarmad, Alireza, Suliman (Lead), Ram, Ibaa, Azmah	July 20, 2009
10	Draft document regarding algorithmic procedures for dealing with Variants		Raed, Al-Zoman (Lead), Sarmad, Alireza, George Victor Review Team: Klensin, Ram, Al-Zarooni	Al-Zoman to define date
11	Liaison with Unicode to ensure this extra normalization is done at the Unicode level (to the extent possible)		Alireza (Lead), Behnam, Behdad, Sarmad	

12	This normalization has to be tied to the application layer also		Alireza, Behnam, Behdad	
13	Arabic Language Community – Language Table - Send table via email to ASIWG list - Upload to wiki page		Al-Zoman, Ibaa(Lead), Manal	April 30, 2009
14	Urdu Language Community – Language Table - Send table via email to ASIWG list - Upload to wiki page		Sarmad (Lead), India TBD (Sarmad/Ram to identify)	April 30, 2009
15	Persian Language Community – Language Table - Send table via email to ASIWG list - Upload to wiki page		Alireza(Lead), Siavash	April 30, 2009
16	Jawi Script Community – Language Table - Send table via email to ASIWG list - Upload to wiki page		Noor, Azmah(Lead)	April 30, 2009
17	Create ASIWG Not_Recommended character list		Sarmad (Lead), Alireza, Al-Zoman	May 30, 2009
18	Invoke discussion on Master Key or Normalization – where should this be adopted? Where does the variant table get submitted? Is it applicable to all registries? How does this affect top level domains?		ASIWG (prompted by key members)	
19	Conference Call 1 & Chatroom <u>Agenda:</u> Review definition of variants Algorithms Technical work		Ram, Alexa, Ayman, Al-Zoman(Lead)	Al-Zoman to propose time
20	Solicit input on which location works for ASIWG-V (candidates are Dubai, Qatar, Malaysia, Egypt, Jordan), meeting to be held 3 rd week of November (after IGF)		Ayman(Lead), Ram	Ayman to take next steps.
21	Domain registration process – write up of the process, a common policy and best practices - What is the Request-Response process for a registry to generate an IDN - EPP – how to manage moving the domain name, what to do with the key - Dealing with Whois - Dealing with DNS lookup		Raed, Sarmad (Lead), Ram, Alaa Al-Din, Baher, Suliman	August 30, 2009
22	Write note to ICANN IDN <ccTLD Fast Track> & <new gTLD> public comment forums regarding ASIWG concerns regarding Whois display of U-labels & contact information, and recommending a replacement/enhancement to an IDN-compatible system		Ram (Lead), Al-Zarooni Review Team: ASIWG_Coord, Baher	Ram to follow through with Al-Zarooni
23	Display Shaping tool		Raed	
24	Tool to display different variants & master key. Also, open source tool to generate GVT		Raed	
25	Tool to handle zone file in local language (.SA tool & examples)		Ibaa	May 30, 2009
26	List Tools for ISPs, host companies to provide hosting in various contexts (Apache, Windows, etc) when registrants use U-labels (.SA tools & examples)		Ibaa	May 30, 2009
27	ASIWG String validator tool		TBD Ibaa(Lead)	May 30, 2009

28	Design generic form to collect linguistic data to determine core list of characters being used to ensure inclusion of all languages using Arabic script		TBD	
29	Outreach from ASIWG APTLD, AFTLD, CENTR, ITU, UN Regional Commissions, etc outreach - Create one-page brochure - Send one-page intro about ASIWG - Send report to lists - Circular on digit mixing		Manal, Ram, Alireza, Alexa, Baher, Suliman, Ayman (Lead), Alaa Al-Din, Marc APTLD: Ram, Alireza AFTLD: Baher, Manal, Suliman CENTR: Alexa, Alireza ITU-HQ, Arab Office: Alaa Al-Din, Ayman UN ESCAP, Regional Commissions (Asia Pacific): Ayman, Andrea	May 30, 2009 (Marc)
30	Formally look into what is ASIWG's plans regarding technical documents (which, how many, who, where, etc)		Ram, Ayman, Ibaa(Lead), Manal, Baher, John, Sarmad	July 30, 2009
31	Post Suliman's presentation on Arabic Character Recognition using Fuzzy Neural Networks		Ram	
32	Post all documents to ASIWG wiki		Ram	
33	Add link to Afilias Thunderbird & E-Mail interoperability links		Ram	
34	Post ASIWG-I, ASIWG-II Outcomes report to ASIWG Wiki		Ram	
35	Submit ASIWG comments to ICANN IDN Table Document		Ram(Lead), Manal, Sarmad	April 6, 2009
36	Hamza Three Quarter Length help with Unicode		Sarmad, Alireza	
37	Tatweel Statement to IETF		Sarmad (Lead)	April 15, 2009
38	Solidify Principle-Criteria based methodology for decision making		Ram (Lead), ASIWG	April 30, 2009
39	Post Bart Leiben's presentation		Ram	Waiting on Bart for presentation